

SUNDAY WEEKLY BULLETIN March 17th V. Rev. Archimandrite Eugene N. Pappas

SUNDAY OF CHEESEFARE - FORGIVENESS SUNDAY



Icon of the the Ladder of Divine Ascent

1724 Avenue P Brooklyn, New York 11229-1206Tel: (718) – 339- 0280Web site:www.threehierarchsbrooklynny.orgE-mail : info@threehierarchsbrooklyn.org

Prokeimenon. Mode Plagal 4 Psalm 75.11,1 Make your vows to the Lord our God and perform them. Verse: God is known in Judah; his name is great in Israel. The reading is from St. Paul's Letter to the Romans 13:11-14; 14:1-4

Brethren, salvation is nearer to us now than when we first believed; the night is far gone, the day is at hand. Let us then cast off the works of darkness and put on the armor of light; let us conduct ourselves becomingly as in the day, not in reveling and drunkenness, not in debauchery and licentiousness, not in quarreling and jealousy. But put on the Lord Jesus Christ, and make no provision for the flesh, to gratify its desires. As for the man who is weak in faith, welcome him, but not for disputes over opinions. One believes he may eat anything, while the weak man eats only vegetables. Let not him who eats despise him who abstains, and let not him who abstains pass judgment on him who eats; for God has welcomed him. Who are you to pass judgment on the servant of another? It is before his own master that he stands or falls. And he will be upheld, for God is able to make him stand.

Προκείμενον. Ήχος πλ. δ' ΨΑΛΜΟΙ 75.11,1 Εὔξασθε καὶ ἀπόδοτε Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἡμῶν. Στίχ. Γνωστὸς ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ ὁ Θεός, ἐν τῷ Ἰσραὴλ μέγα τὸ ὄνομα αὐτοῦ. Πρὸς Ῥωμαίους 13:11-14, 14:1-4 τὸ ἀνάγνωσμα

Άδελφοί, νῦν ἐγγύτερον ἡμῶν ἡ σωτηρία ἢ ὅτε ἐπιστεύσαμεν. Ἡ νὺξ προέκοψεν, ἡ δὲ ἡμέρα ἤγγικεν· ἀποθώμεθα οὖν τὰ ἕργα τοῦ σκότους, καί ἐνδυσώμεθα τὰ ὅπλα τοῦ φωτός. Ώς ἐν ἡμέρα, εὐσχημόνως περιπατήσωμεν, μὴ κώμοις καὶ μέθαις, μὴ κοίταις καὶ ἀσελγείαις, μὴ ἔριδι καὶ ζήλῳ. Ἀλλ' ἐνδύσασθε τὸν κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, καὶ τῆς σαρκὸς πρόνοιαν μὴ ποιεῖσθε, εἰς ἐπιθυμίας. Τὸν δὲ ἀσθενοῦντα τῇ πίστει προσλαμβάνεσθε, μὴ εἰς διακρίσεις διαλογισμῶν. Ὅς μὲν πιστεύει φαγεῖν πάντα, ὁ δὲ ἀσθενῶν λάχανα ἐσθίει. Ὁ ἐσθίων τὸν μὴ ἐσθίοντα μὴ ἐξουθενείτω, καὶ ὁ μὴ ἐσθίων τὸν ἐσθίοντα μὴ κρινέτω· ὁ θεὸς γὰρ αὐτὸν προσελάβετο. Σὺ τίς εἶ ὁ κρίνων ἀλλότριον οἰκέτην; Τῷ ἰδίῳ κυρίῳ στήκει ἢ πίπτει. Σταθήσεται δέ· δυνατὸς γάρ ἐστιν ὁ θεὸς στῆσαι αὐτόν.

<u>Ἐκ τοῦ Κατὰ Ματθαῖον 6:14-21 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα</u>

The Lord said, "If you forgive men their trespasses, your heavenly Father also will forgive you; but if you do not forgive men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses. "And when you fast, do not look dismal, like the hypocrites, for they disfigure their faces that their fasting may be seen by men. Truly, I say to you, they have received their reward. But when you fast, anoint your head and wash your face, that your fasting may not be seen by men but by your Father who is in secret; and your Father who sees in secret will reward you." Do not lay up for yourselves treasures on earth, where moth and rust consume and where thieves break in and steal, but lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust consumes and where thieves do not break in and steal. For where your treasure is, there will your heart be also."

Eἶπεν ὁ Κύριος· Ἐἀν γὰρ ἀφῆτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα αὐτῶν, ἀφήσει καὶ ὑμῖν ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος· ἐἀν δὲ μἡ ἀφῆτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα αὐτῶν, οὐδὲ ὁ πατὴρ ὑμῶν ἀφήσει τὰ παραπτώματα ὑμῶν. Ὅταν δὲ νηστεύητε, μὴ γίνεσθε ὥσπερ οἱ ὑποκριταὶ σκυθρωποί· ἀφανίζουσι γὰρ τὰ πρόσωπα αὐτῶν ὅπως φανῶσι τοῖς ἀνθρώποις νηστεύοντες· ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι ἀπέχουσι τὸν μισθὸν αὐτῶν. σὺ δὲ νηστεύων ἄλειψαί σου τὴν κεφαλὴν καὶ τὸ πρόσωπόν σου νίψαι,ὅπως μὴ φανῆς τοῖς ἀνθρώποις νηστεύοντες· ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι ἀπέχουσι τὸν μισθὸν αὐτῶν. σὺ δὲ νηστεύων ἄλειψαί σου τὴν κεφαλὴν καὶ τὸ πρόσωπόν σου νίψαι,ὅπως μὴ φανῆς τοῖς ἀνθρώποις νηστεύων, ἀλλὰ τῷ πατρί σου τὴ ἐν τῷ κρυπτῷ, καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ ἀποδώσει σοι ἐν τῷ φανερῷ. Μὴ θησαυρίζετε ὑμῖν θησαυροὺς ἐπὶ τῆς γῆς, ὅπου σὴς καὶ βρῶσις ἀφανίζει, καὶ ὅπου κλέπται διορύσσουσι νοὐδὲ κλέπτουσιν· ὅπου γάρ ἐστιν ὁ θησαυρὸς ὑμῶν, ἐκεῖ ἔσται καὶ ἡ καρδία ὑμῶν.

LAMENT and CONDOLENCES are expressed by the entire community of THREE HIERARCHS CHURCH faithful on the falling asleep in the Lord of Past Parish Council President + HARRY LAMBRAKIS on Tuesday, February 27th. The funeral service was offered on Monday, March 4th, with the interment at Greenwood Cemetery, Brooklyn. May the memory of a good and faithful servant of the Lord be eternal!

Coffee Fellowship Hour TODAY is being hosted by the family of the faithfully departed + PANAYIOTA VIRIS on the 2^{nd} Anniversary of her falling asleep in the Lord. may her memory be eternal.

TODAY: We too celebrate the great apostle missionary to EIRE.

PSYCHO-SABBATA SCHEDULED SATURDAY- Divine Liturgy at 10:00 A.M. and memorial commemorations at the conclusion of the service 11:00 A.M. THIRD PSYCHOSABBATON - MARCH 23¹⁰, at 10:00 A.M.

This is also the Feast Day of Saint Theodore. The plain kollyva of the Sainted General will be distributed to ONLY THE MALE and FEMALE UN-WED: Learn the rest of the story at the service.

LENT COMMENCES: At the conclusion of the March 17th, (St Patrick's Day) CHEESEFARE Liturgy the faithful will witness the stripping of the altar from the RED and GOLD of Epiphany to the purple and black sacred coverings of LENT. It is a moving, inspirational and encouraging step into Lent to attend and witness. The solemnity is awesome. BE THERE AND SEE!

MONDAY- MARCH 18^a, Strict Fast begins. The Coney Island Chapter of AHEPA #200 invites everyone in the evening to share in the Lenten dinner of Grecian cuisine and folk music. IT IS FREE FOR EVERYONE! 6:00 P.M. THE BUFFET DINNER IS HOSTED IN Whitehall. Reserve a seat. WEDNESDAY – March 20th, FIRST PRE-SANCTIFIED LITURGY (Evening) 6 – 7 P.M FRIDAY- March 22th- FIRST SALUTATIONS to the VIRGIN MARY (7:00-8:00P.M.)

Pre-Sanctified Liturgy: will be celebrated on the first Wednesday of Lent: MARCH 20^m. This is a evening service from 6:00 – 7:00 P.M. with Holy Communion (EUCHARIST) distribution to the faithful. Every Wednesday during the LENTEN SEASON the Pre-Sanctified Liturgy of Saint Gregory Pope of ROME is offered. Please refer to the scheduling as some of the Wednesday's programming is at 11:00 A.M. to Noon.

TWO POT LUCK DINNERS are scheduled for Lent in concert with the EVENING PRE SANCTIFIED LITURGIES! MARCH 27th[#] Philoptochos sponsored DINNER – 7:00 P.M. FREE!

APRIL 17th[•]. Daughters of Penelope DINNER - 7:00 P.M. FREE! Mark your calendar for these delicious Grecian delight Lenten buffets hosted by our gracious ladies: We thank our 'church ladies' who are always at the helm of the ship of faith encouraging the people of God to participate in the breaking of bread. COME! SHARE! EAT! REJOICE!

BE PREPARED; Major events are on the schedule for the next week:

(1) Pre-Sanctified Evening Liturgy	6:00 - 7:00 P.M.
(2) FIRST SALUTATIONS to the B.V.M.	7:00 – 8:00 P.M
(3) FINAL THIRD PSYCHOSABBATON	10:00 - 11:30 A.M.
(4) SUNDAY of ORTHODOXY ICON PROCES	SSION 10:30 A.M.
Cub Scout Sponsored OPENHOUSE Comm	union Breakfast
(5) A NINILING LATION FEAST LITURON	10.00 11.20 4 14

WEDNESDAY MARCH 20th. FRIDAY MARCH 22nd. SATURDAY MARCH 23rd. SUNDAY MARCH 24th. FOR EVERYONE 12: NOON MONDAY MARCH 25th.

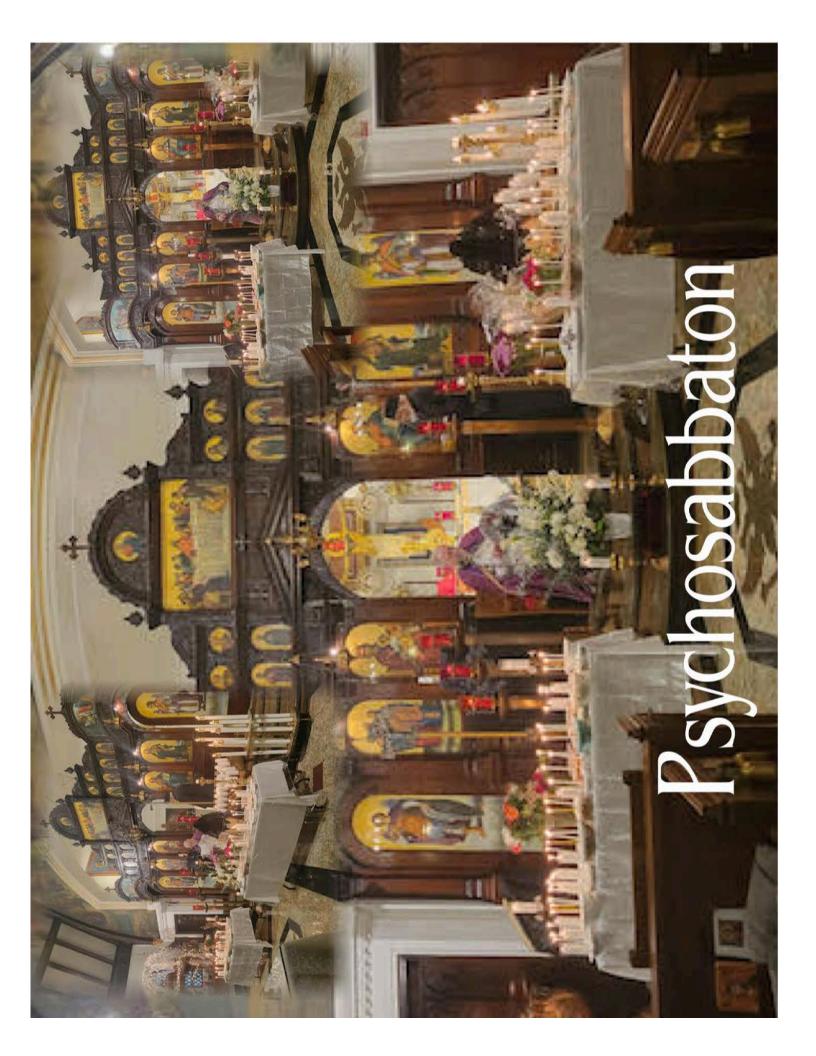
- (5) ANNUNCIATION FEAST LITURGY 10:00 11:30 A.M. Greek Independence Day Observed
- (6) POT LUCK DINNER (Lenten Meal) hosted by the PHILOPTOCHOS MARCH 27th. Directly after the Pre-Sanctified Liturgy at 6:00 P.M.

NAME SHEETS for the three Saturday of Souls LITURGIES are included with this bulletin. Please Inscribe the names to be commemorated, enclose the donation offering and submit for the particular Saturday proposed. Names are read at the Altar and Prothesis.

MEMORIALS TODAY:	+ GEORGIA and +	THEODORE VEROUTIS	+ PANAYIOTA VIRIS
+ OLIVERIA GAJOVICH			
MEMORIAL NEXT SUNDAY:	+ IRENE PETERS	+ DOROTHY FLORIS	

REMEMBER the SOULS of the FAITHFULLY DEPARTED AT THE NEXT PSYCHOSABBATON – MARCH 23rd,







Περίοδος Δ' - "Έτος ΜΑ'	Κυριακή τῆς Τυροφάγου (Ρωμ. 13,11 - 14,4)	Συντάκτης (†) ἐπίσκοπος
Φλώρινα - άριθμ. φύλλου 260-	17 Μαρτίου 2024	Αύγουστίνος Ν. Καντιώτης

Ή μέθη τοῦ ἀλκοὸλ

«Ώς ἐν ἡμέρα εὐσχημόνως περιπατήσωμεν, μὴ κώμοις καὶ μέθαις, μὴ κοίταις καὶ ἀσελγείαις» (Ρωμ. 13,13)

Τί γλυκά και ούράνια είνε, άδελφοί μου, δσα μᾶς συμβουλεύει σήμερα, Κυριακή τῆς Τυρινῆς, δ ἀπόστολος Παῦλος! [β. Ρω 13/1-144.

Μᾶς φιλοτιμεῖ ν' ἀγωνιστοῦμε, γιατὶ αῦριο εἶνε Καθαρὰ Δευτέρα. Μᾶς καλεῖ νὰ προπονηθοῦμε, ὅπως οἰ ἀθληταί, τώρα ποὺ ἐτοιμαζόμαστε νὰ μποῦμε στὸ στάδιο τῆς ἀγίας καὶ μεγάλης Τεσσαρακοστῆς. Μᾶς κάνει νὰ σκεφτοῦμε μὲ σοβαρότητα, ὅχι πιὰ ὡς νεοφώτιστοι ἀλλὰ ὡς Χριστιανοὶ προχωρημένοι κάπως στὴν ἐπίγνωσι τοῦ Θεοῦ, ἄνθρωποι ποὺ αυναισθάνονται καλύτερα τώρα ποιός εἶνε ὁ ακοπὸς τῆς ζωῆς μας ἐπάνω στὴ γῆ. Μᾶς ὑπενθυμίζει ὅτι ὁ χρόνος τρέχει, ὅτι τὸ νούμερο ἐτῶν μας μεγάλωσε. Δὲν είμαστε οῦτε νήπια οῦτε παιδιά' ἡ ἡλικία μας μᾶς ὁδηγεῖ σὲ ἁλλες πιὸ ὥριμες σκέψεις. Μᾶς ἀπομένουν πλέον λιγώτερα χρόνια ζωῆς.

Έπειδή λοιπόν πλησιάζουμε πρός τὸ τέρμα, πρός τὸν τάφο, εἶνε ἀνάγκη νὸ ἐτοιμαστοῦμε' νὰ πετάξουμε ἀπὸ πάνω μας κάθε φορτίο, κάθε ἁμαρτία, καὶ νὰ ντυθοῦμε μὲ κατάλληλη στολή, μὲ τἰς ἀρετές τοῦ Χριστοῦ.

Οί ἄνθρωποι όμως δυστυχώς, άντὶ μέρα μὲ τὴ μέρα νὰ ἐλαττώνουμε τὸ φορτίο τῶν ἀμαρτιῶν μας, ἐμεῖς προσπαθοῦμε τὸ φορτίο νὰ γίνεται μεγαλύτερο καὶ βαρύτερο. Στὰ ὅσα βαστάζουμε μέχρι τώρα, ἐμεῖς προσθέτουμε κοὶ ἄλλες ἁμαρτίες.

μεθαίς, μη κοιταίς και ασελγειαίς» (Ρωμ. 13,13) περπατήσουμε, λέει, τὸ ὄρόμο τῆς ζωῆς μας ὅπως οἱ ἄνθρωποι στὸ φῶς τῆς ἡμέρας καὶ ὅχι κάνοντας αἶσχη ποὺ κρύβει τὸ σκοτάδι τῆς νύχτας, ὅχι ὅηλαδἡ συμμετέχοντας σὲ καρναβαλικὲς πομπὲς καὶ μεθύσια, ὅχι μὲ πορνεῖες καὶ ἀσέλγειες...' καὶ συνεχίζει μὲ ἄλλες ἁμαρτίες ὁ ἀπόστολοςἰἑ 13, Πλῆθος τὰ νοήματα στοὺς λίγους στίχους τῆς περικοπῆς αὐτῆς ἀπὸ τὴν πρὸς Ῥωμαίους ἐπιστολή, καὶ μεγάλος ὁ κατάλογος τῶν ἁμαρτημάτων ποὺ γίνονται τἰς ἡμέρες αὐτές. Ἀπ' ὅλα αὐτὰ θὰ προτιμήσω νὰ πῶ λίγα λόγια γιὰ τὴ μέθη' γιατὶ τὸ πάθος τοῦ ἀλκοολισμοῦ ἔχει καταντήσει ἕνα χρόνιο νόσημα στὴν πατρίδα μας.

Όπως πάμε κινδυνεύουμε όλοι νά καταντήσουμε άλκοολικοί. Μεθούν οΙ άντρες: όχι μόνο οΙ άγράμματοι έργατικοί, άλλά και πολλοί γραμματισμένοι και έπιστήμονες, αύτοι πού θά 'πρεπε νά δίνουν καλό παράδειγμα στό λαό. Μεθούν τώρα και οΙ γυναϊκες. Μέχρι τώρα οΙ πελάτες στίς ταβέρνες ήταν κατά κανόνα άντρες: τώρα, δπως μαθαίνω, έκεϊ συχνάζουν και γυναϊκες: και πίνουν και μεθούν και μετά δέν ξέρουν τί λένε και τί κάνουν. Όπως βαδίζουμε θά έρθη μέρα πού και οΙ μπέμπηδες θά πηγαίνουν στά καπηλειά.

Άλλά ή μέθη, τὸ μεθύσι μὲ οἰνοπνευματώδη ποτά, δὲν εἶνε μικρὸ ἀμάρτημα ὅπως νομίζουν πολλοί' εἶνε ἁμάρτημα σοβαρό, πολὑ αοβαρό. Άς ἀπαντήσουμε λοιπὸν στὸ ἑρώτημα' τί εἶνε μέθη:

 Είνε μιὰ προσωρινή τρέλλα. Σωστὰ λέει λαός, ὅτι «ὅ τρελλὸς είδε τὸ μεθυσμένο καὶ φοβήθηκε». Περισσότερο ὅηλαδή νὰ φοβᾶσαι τὸ μεθυσμένο παρὰ ἕνα τρελλό. "Όπως ὁ τρελλὸς ὅἐν ἐξουσιάζει τὸ μυαλό του, ἔτσι καὶ ὁ μέθυσος ὅἐν ἐξουσιάζει τίποτε. Δἐν ἐξουσιάζει τὸ στόμα του' λέει ὅ,τι τοῦ ἔρθη. Τὸ στόμα του γίνεται ἕνας σωλήνας τοῦ διαβόλου' βλαστήμιες, αἰσχρολογίες, βωμολοχίες, δηλαδή χυδαιολογίες, φλυαρίες, ἀσυναρτησίες, δλα αὐτὰ ἀκούγονται ἀπὸ τὸ στόμα ἐνὸς μεθυσμένου. Δἐν ἐξουσιάζει τὴ γλῶσσα του, δἐν ἐξουσιάζει οῦτε τὰ χέρια του οῦτε τὰ πόδια του' ἀλλοῦ θέλει νὰ πὰῃ καὶ ἀλλοῦ πορεύεται. Μοιάζει μὲ καράβι ποὑ δὲν ἔχει τιμόνι καὶ ἡ τρικυμία τὸ παρασύρει ὅπου θέλει. Ἡ τρέλλα του τὸν κάνει γελοῖο μπροστὰ σὲ ὅλους, γίνεται θέατρο γιὰ μικροὺς καὶ μεγάλους.

• Ἡ μέθη καταστρέφει τὴν ὑγεία. Ὁ μέθυσος μοιάζει μὲ σφουγγάρι ποὺ μέρα - νύχτα εἰνε βουτηγμένο μέσα στὸ κρασί. Ἀλλὰ τὸ οἰνόπνευμα εἰνε ὅηλητήριο, ποὺ καταστρέφει τὰ πάντα στομάχι, νεφρά, συκώτι, καρδιά, νεῦρα, ὅλα τὰ χτυπάει ἀλύπητα ἡ μέθη. Αὐτὴ φέρνει πρὶν τὴν ῶρα τους τὰ γηρατειὰ καὶ τὸν πρόωρο θάνατο. Γερνάει πρόωρα ὁ ἀλκοολικός τὰ χέρια του τρέμουν ὅπως τοῦ γέρου. Καὶ πεθαίνει πόσους ἀλήθεια δὲν στέλνει κάθε χρόνο στὸν τάφο τὸ καταραμένο τοῦτο πάθος; Ἡ μέθη λοιπὸν δὲν εἶνε μόνο τρέλλα, εἰνε καὶ καταστροφὴ τῆς ὑγείας καὶ θάνατος.

 Είνε ἀκόμη καταστροφή τοῦ σπιτιοῦ τοῦ μεθύσου, τοῦ ίδίου καὶ τῶν ἀπογόνων του. Ό μέθυσος, άν είνε οίκογενειάρχης, σκάβει ό ίδιος τὸ λάκκο τοῦ σπιτιοῦ του. Τὸ οἰκιακὸ περιβάλλον τοῦ μεθυσμένου είνε μία κόλασι. Έκει τὰ παιδιὰ μάταια περιμένουν τὸν πατέρα νὰ τούς φέρη ψωμί, ἀφοῦ αὐτὸς ξοδεύει καί την τελευταία δραχμή του στό καπηλειό. Έκει ή γυναίκα του άγουπγεί περιμέγοντας πότε να έρθη ό άντρας της. Τί είπα, να έρθη; Όχι! δέν έχει πόδια νὰ έρθη ὁ Τδιος- θὰ τῆς τόν φέρουν άλλοι, γιατί αὐτὸς δὲν ἔχει δύναμι να περπατήση. Ό μέθυσος γίνεται ό χειρότερος δάσκαλος διαφθοράς στα παιδιά του. άπὸ τὸ στόμα μεθυσμένου πατέρα ποτέ δὲν θ' άκούση τὸ παιδί λόγια σεμνά άκούει μόνο λόγια δπρεπα, πού θά τὸ κάνουν άδιάντροπο στό κακό και την άμαρτία.

 Άλλὰ ὁ μέθυσος εἶνε καὶ συμφορὰ τῶν ἀ πογόνων του, τοῦ ἔθνους του, τοῦ κόσμου. Ἡ ἐπιστήμη βεβαιώνει, ὅτι πατέρες μέθυσοι γεννοῦν παιδιὰ ἀσθενικά, ἐλαττωματικὰ ῆ ἀνάπηρα' τυφλά, κουτσά, ἐλαττωμένης διανοητικότητος, ῆλίθια, τρελλά....' τέτοια δυστυχῶς εἶνε τὰ παιδιὰ τῶν μεθύσων γονέων.
Ἀκόμη ὁ ἀλκοολικὸς καὶ μέθυσος πατέρας ἐπιβαρύνει διὰ τῶν ἀπογόνων του μακροπρόθεσμα τὸ μέλλον τῆς φυλῆς του. Πεθαίνει αῦτός, ἀλλὰ οἱ συνέπειες τοῦ πάθους του συνεχίζονται' τὸ κακὸ δέν σταματῷ στὸν τάφο του' ἐξακολουθεῖ καὶ μετὰ θάνατό του νὰ βασανίζη τὸν κόσμο. Εἶνε πολύ πιθανὸ τὰ παιδιά του –εἶτε κληρονομήσουν ἕναν ἑξασθενημένο ἀργανισμὸ εἶτε ἐπηρεασθοῦν ἀπὸ τὸ κακὸ παράδειγμά του– νὰ γίνουν καὶ αὐτὰ μέθυσοι καὶ νὰ ἕχουν ἅλλες παραβατικὲς τάσεις.

 Καὶ αὐτὰ μέν τὰ κακὰ προκαλεῖ ἑδῶ στὴ γή ή μέθη. Άλλ' δπως κάθε άμάρτημα έτσι καί ή μέθη έχει συνέπειες και στην άλλη ζωή και έκει οι μέθυσοι θά ύποστοῦν τὸ μεγαλύτερο δυστύχημα. Ή πόρτα τοῦ παραδείσου θὰ εἶνε κλειστή γι' αύτούς: και άντιθέτως θα άνοίξη μιά άλλη μαύρη πόρτα, ή πόρτα της κολάσεως. Δέν τὸ λέω έγώ τὸ λένε ἀητῶς καὶ θερπνεύστως έκφράσεις τῆς Καινῆς Διαθήκης. «Μέθυσοι» «βασιλείαν Θεοῦ οὐ κληρονομήσουσιν-(Κλα.5,11.1α.5,21). Έάν κάποιος σοῦ έλεγε, Μήν πιής κρασί για μια έβδομάδα κ' έγώ θα σοῦ δώσω ένα έκατομμύριο, ἀσφαλῶς θὰ πίεζες λίνο τὸν ἑαυτό σου νιὰ νὰ κερδίσης τὸ έκατομμύριο. Ό Χριστός δμως σοῦ ὑπόσχεται όχι ένα έκατομμύριο άλλά έναν όλόκληρο παράδεισο. Περιόρισε λοιπόν λίγο τόν έαυτό σου καί θὰ άμειφθής πολύ καλύτερα.

Τί τὰ λὲς αὐτὰ σ' ἐμᾶς; θὰ πῆτε' πές τα στούς μέθυσους. Αὐτοὶ ὅμως ὅἐν ἐκκλησιάζονται' ἐκκλησία ἔχουν τὴν ταβέρνα, μετόληψι θεωροῦν τὸ ποτήρι τους, γιὰ θεὸ λατρεύουν τὸ Βάκχο. Ὅλοι ὅμως ἔχουμε χρέος νὰ τοὺς διαφωτίσουμε. Γι' αὐτὸ τὰ λέμε ἐδῶ.

Καί δσες γυναϊκες έχουν τὸ βαρὺ σταυρὸ νὰ έχουν σύζυγο μέθυσο, ἂς προσευχηθοῦν στὸ Θεὸ καὶ ἂς προσπαθήσουν μὲ κάθε μέσο –θὰ βροῦν τρόπους– νὰ τὸν κάνουν νὰ κόψη τὴν ἀλέθρια συνήθεια. Ἱδίως οἱ μητέρες ἂς προσέξουν νὰ μὴ δίνουν στὰ παιδιά τους κρασί' τὸ κρασὶ ὅχι μόνο δὲν τὰ ὡφελεῖ, ἀλλὰ καὶ τὰ συνηθίζει ἀπὸ τώρα στὴν κακὴ χρῆσι' ἑὰν μεγαλώνοντας γίνουν ἀλκοολικοὶ καὶ μέθυσοι, ποιός θὰ φταίη;

Άγαπητοί μου, τώρα πού ἀρχίζει ἡ ἀγία καl μεγάλη Τεσσαρακοστή, ἂς νηστέψουμε ὅλοι ὅχι μόνο ἀπὸ κρέας, τυρί, ἀβγὸ καl γάλα, ἀλλὰ καl ἀπὸ κρασί. Κυρίως ὅμως ἂς νηστέψουμε ἀπὸ κατάκρισι καl γενικὰ ἀπὸ κάθε ἁμαρτία. "Ας ζήσουμε μὲ πίστι, ταπείνωσι, ἀγάπη, κατάνυξι, ἐγκράτεια. Τότε ὁ Θεὸς θὰ μῶς εὐλογήσῃ, θὰ μῶς χαρίσῃ κάθε καλό, καl ἰδίως τὴν βασιλεία τῶν οῦρανῶν, τὴν ὁποία ἕχει ἐτοιμάσει ὅχι γιὰ τοὺς μεθύσους ἁλλὰ γιὰ τοὺς ἐγκρατεῖς καl τοὺς ἀγίους: ἀμήν.

(†) ἐπίσκοπος Αύγουστίνος

Reb 18 projections familes, § Senie Spin Barr and L. suspensional with Re. Address Mandarphic viz L. preparations: Abstracts in American and refering the Orderika. Reference, enougesting, propagation and and patients, or support of any threat passes in 1991. The lord gives us once again an opportunity to express our solidarity by becoming a supporting and registered member of the parish. We can only urge you to do so because your sustaining membership keeps this parish functioning and responding to the needs of all the faithful. Don't wait until some insignificant date on the calendar. Register with the Church Office **TODAY** and garner all the benefits of being a supporter of Christ's mission on earth.

FAMILY REGISTRATION FOR HUSBAND & WIFE: \$300 PER YEAR SINGLE MEMBERSHIP: \$250 PER YEAR SENIOR CITIZEN INDIVIDUAL MEMBERSHIP \$200 PER YEAR SENIOR CITIZEN HUSBAND & WIFE MEMBERSHIP: \$225 PER YEAR WE DO NEED YOUR HELP!

Registering with your local parish is not so much a duty or obligation as it is a **PRIVILEGE.** By registering and offering your annual stewardship, you become an integral member of the living body of Christ as a faith community. By virtue of your Baptism, Chrismation (Confirmation), and Holy Eucharist (Communion), you claim to be a follower of Christ, a witness for Christ, and a practitioner for Christ. May we ask you then to live up to these promises by making your 2024 commitment **TODAY!** The benefits you shall receive beyond grace include the satisfaction and knowledge that this Church and community thrive thanks to your outreach.

Readiness to Forgive

Nothing makes us so like God as our readiness to forgive the wicked and wrongdoer. For it is God who has made "the sun to shine on the evil and on the good."

For this same reason again in every one of the clauses Jesus commands us to make our prayers together in one voice, saying, "Our Father," and "thy will be done in earth as it is in heaven," and "give us the bread, and forgive us our debts," and "lead us not into temptation," and "deliver us." So everywhere he is teaching us to use this plural word that we may not retain so much as a vestige of resentment against our neighbor.

How great a reproof then must they de-

serve, who, after all this, still do not forgive and even ask God's vengeance on their enemies. In doing so, they diametrically transgress this command. Meanwhile Christ is seeking in every way possible to hinder our conflicts with one another. For since love is the root of all that is good, by removing from all quarters whatever mars it he brings us together and cements us to each other. For there is not one, not a single one, whether father or mother or friend, who loves us as much as the God who created us.

St. John Chrysostom

For publications on Eastern spirituality, visit www.ecpubs.com

RADIO MINISTRY: Each Saturday at 1:15 PM Fr. Eugene hosts the radio broadcast <u>MATTERS OF</u> <u>CONSCIENCE NOW IN ITS 26th YEAR OF BROADCASTING LIVE ON WNYE 91.5 COSMOS FM</u>, with listener telephone participation. Subjects of interest regarding Greek Orthodox theology, faith and practice, as well as secular topics confronting the nation and the world are discussed. Tune in and join the dialogue by calling 718-204-8900. Check our live audio at LIVESTREAMINGPLAYER. The website address. W.W.W.gaepis.org (<u>Click</u> <u>live radio</u>)

WEB SITE: information is **ALWAYS ON LINE** ready to see and read. If you submit <u>YOUR E-MAILING</u> address we can forward Bulletin Information to you personally. See :Website: <u>www.threehierarchsbrooklynny.org</u>